Zeitschrift: Aarauer Neujahrsblätter

Herausgeber: Ortsbürgergemeinde Aarau

Band: 26 (1952)

Rubrik: Chronik 1950/51

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Chronif 1950/51

Oftober 1950

2. Die Jungbauern-Initiative wird vom Schweizervolk und das kantonale Schulsubventionsgesetz von den aargauischen Stimmbürgern abgelehnt.

3. † Paul Matter-Bally, Fabrikant in Kölliken, langjahriger Präsident der Uargauischen Handelskammer.

4. † Hans Zimmerli, alt Stadtbannwart, Unterentfelden.

6./9. MAG am Graben mit dem Motto: Das frohliche Oktoberfest. Im Saalbau gastiert die Ronstanzer Stadtmusse. Um Sonntag bei schönstem Wetter rund 15 000 Besucher.

7./8. Nationale Hundeausstellung im Schachen.

- 14. Tagung der Delegierten des Blaufreuzvereins aus der deutschsprachigen Schweiz.
- 20./23. Gastgewerbeausstellung des Aargauischen Wirtevereins im Saalbau. 27./29. Spezialverkehrszählung in Aarau unter Mithilfe von Bezirks= und Gefundarschülern.

29. Schweizerische Scheinfirmenkonferenz in Uarau.

30. Das Wetter ist rauh und kalt. Temperatur minus 5 Grad.

November 1950

1./8. Wanderausstellung Pro Juventute "Das Spiel des Kindes" in der neuen Zelgliturnhalle.

4. Der Altherrenverband des Rantonsschülerturnvereins feiert sein 120jah-

riges Bestehen.

- 6. † Dr. phil. Georg Graf, Musikdirektor in Zürich, langjähriger Dirigent unseres Orchestervereins.
- 7./10. Ausstellung "Pro Radio" im Saal des Hotel "Zur Kettenbrücke". 8. Das neue Wohn- und Geschäftshaus an der Bankstraße ist vollendet.
- 17. Rantonsschülerabend mit Shakespeares Schauspiel "Der Sturm" mit der eigens dazu geschaffenen Musik von Urmin Schibler.
- 18. Bor der Schützenstube im "Café Bant" erfreut sich die Marauer Jugend an den Spenden der Schützengesellschaft: "Ruß-Ruß!"
- 22. Die Firma Sprecher & Schuh U. G. feiert ihr 50jahriges Bestehen.
- 24. Wahl von Jürg Zürn als Violinlehrer der Bezirksschule. 25. † Karl Wydler-Suter, "Uarhof"-Wirt in Wildegg. 26. Erster Schneefall

- 27. † Dr. Max Holliger, Kabrikinspektor und Vorsteher des kantonalen Ur= beitsamtes, geboren 1882.
- 28. Die Lare führt Hochwasser. Das Larewäldchen steht zum größten Teil unter Wasser. Die Pfeiler der neuen Brücke verschwinden in den schmutiggelben Fluten. Regenmenge: 225,5 mm.

29. Jubiläumsfeier zum zojährigen Bestehen des Tennis-Clubs.

Dezember 1950

1. Die schweizerische Volkszählung ergab für Uarau 14263 Einwohner (1941: 12900).

3. Die Vorlage über die Bundesfinanzreform wird mit großem Mehr

angenommen. Aarau: 2711 Ja, 696 Nein.

3. Der Elitechor der Bezirksschule führt "Rumpelstilzchen" auf und kann 1460 Franken dem Ferienheim Beguttenalp zuwenden.

6. † Prof. Dr. med. Frit Bollinger-Prior in Zürich, früher Urzt in Uarau.

6. Der Samichlaus kommt bei schneidender Rälte mit schwerbeladenem Wagen zur Aarauer Jugend; beim Gerechtigkeitsbrunnen auf dem Kirchplatz teilt er seine Gaben aus.

14. In der neu renovierten Postfiliale "Kaufhaus" wird nach zweieinhalbmonatigem Umbau der gewohnte Betrieb mit neuem Eingang in der

Metgergasse wieder aufgenommen.

15. Ron Hunziker von Aarau wird bei der schweizerischen Gesandtschaft in Washington zum Presserat ernannt. Oberst Jakob Joho von Auenstein, in Aarau aufgewachsen, wird zum eidgenössischen Fürsorgechef der Armee ernannt. Bezirkschülerabend mit Aufführung der "Johreszite" von Dr. Erwin Haller.

21. † Dr. Emil Blattner, alt Direktor des Eidgenössischen Versicherungssamtes in Bern. Seminardirektor Dr. Carl Günther in Basel, einstiger Seminarlehrer in Uarau und verdienter Mitarbeiter an den Neusahrsblättern, vollens det sein 60. Lebenssahr.

31. Bundesrichter Dr. August Ernst, von Aarau, tritt von seinem Amt

zurück.

Januar 1951

1. Umtsantritt des neuen Kreispostdirektors Ernst Widmer von Hausen anstelle des zurückgetretenen verdienstvollen Ernst Lleschbach. Eugen Frickart, verdienter Konservator von der Sammlung "Ultzuaru", wird durch Guido Fischer ersett.
Ein Reh kommt aus dem verschneiten Hungerberg herab und besucht die Gegend des EWA an der Erlinsbacherstraße.

3. Schadenfeuer eines Teils der Futterfabrik und Geflügelfarm Runath

in der Telli.

7. † Frau Glise Reller-Wetter 75jährig.

Skirennen auf der Staffelegg, das bei Regen abgehalten wird.

9. Vom Neujahr bis heute morgen liegt Aarau im Schnee. Regen sett ein, und die Straßen sind vereist und glatt.

26. Der Gemeinderat gibt 5000 Franken an das Rote Rreuz für die

Lawinengeschädigten in den Bergkantonen.

27. Eine gut erhaltene Kalksteintreppe kommt bei einer Reparatur der Haldentreppe zum Vorschein.

31. Bollendung des Umbaues der Hargauischen Rantonalbank.

Februar 1951

1. † In Basel Konzertsängerin Sophie Stähelin vom Kirschgarten. 2. † Frau Mina Senges-Faust, Theaterdirektorin in Chur, einstmals gefeierte Hauptdarstellerin am frühern Larauer Stadttheater.

4. Marauer Stimeisterschaften auf dem Rigi.

11. Fastnächtlicher Umzug der Halden= und Schachenclique.

- 3./10. Sportferien der städtischen Schulen. Die sportfreudige Jugend ver= reift in die für sie bestimmten Gkilager.
- 13. Aarau schenkt Meisterschwanden am Hallwilersee einige Aareschwäne.

15. † Hans Wehrli-Dubs, alt Gartnermeister, geboren 1861.

16. Drei neue Straßen erhalten ihre Namen: der hans-häffig-Weg im Binzenhofguartier, der Gunerweg in der Zelli und die Nordallee (nördlicher Spitaleingang).

21. † Anna Zellweger, viele Jahre verdienstvolle Lehrerin an der städtischen Schule und an der Abungsschule des Aargauischen Lehrerinnenseminars.

25. Eidgenössifche Untotransportordnungsvorlage wird vom Bolke verwor:

März 1951

3. "Ufelütete" der Schüler und Schülerinnen der vierten Rlaffen der Rantonsschule.

5. Rompositionsabend Urmin Schiblers, einstmals Schüler der Rantons=

- 6. "Ufelütete" der Schülerinnen der vierten Rlaffe des Lehrerinnensemi=
- In den Rellern des Pestalozzischulhauses sind 2500 kg Upfel für die Berghilfe bereit, zum Rusten wird jedermann eingeladen.

10. Außerordentlich große Schwärme Bergfinken (2000—2500) werden am westlichen Rand des Gönhards beobachtet.

13. Die Renovation des Schlosses Biberstein ist beendet. Auch der alte Berner Bar wurde aufgefrischt.

21. † Wilhelm Hemmeler-Heß, geboren 1874, alt Postverwalter und einstiger Chronist und Mitarbeiter der Neusahrsblätter.

25. Ralte und weiße Oftern.

27./30. Schwurgerichtsverhandlungen im Saalbau, wobei der Raubmörder Ulfred Herde aus Rüttigen des Mordes schuldig erklärt wird.

29. Boldmungenfund mit Teftament bei der Glockengießerei Ruetschi U.S.

Upril 1951

1. Die überaus große Obsternte vom letten Herbst veranlagt die Lebensmittelgeschäfte, noch im Upril "Upfelwochen" durchzuführen, und zwar erlesenes Obst zu Berbstpreisen.

3. † Emil Fischer-Haller, geboren 1878, von und in Uarau.

15. Die Freigeldinitiative wird auch in Larau verworfen. Die Stimmbürger wählen als neue Lehrerin der Gemeindeschule Edith Suter von Marau.

19. † Frau Mathilde Widmer-Gamper, beinahe gojährig.

24. Der Upril bringt heiße Sommertage, das Thermometer zeigt im Schatten schon 29 Brad.

25. † Urnold Gloor-Reck, alt Schloffermeister, geboren 1879.

28. In der Gehren führt das Rekrutenbataillon allen Interessenten seine verschiedenen Waffen vor. Rund 3000 Zuschauer trot schlechten Wetsters.

Kahnenweihe des Stadtfängervereins im Saalbau.

29. Reinigung der Badanstalt (stellenweise zwei Meter hoher Schlamm) bei abgestelltem Kanal.

Mai 1951

2. † Hans Merz-Lanz, Coiffeurmeister, geboren 1910, von und in Aarau.

4. † Carl Hagnauer, geboren 1872, von Aarau.

6. Die internationalen Frühjahrsrennen mit dem Großen Preis des Kanstons sind von prachtvollem Wetter begünstigt. Viele tausend Zuschauer.

8. Ein Einwohner schenkt den städtischen Schulen 1000 Franken zum 100. Geburtstag seines Baters.

11. Die Stadt hilft finanziell mit, die Kartoffelkäfer zu bekämpfen.

14./16. Der Birkus Rnie gastiert im Schachen.

17. Im Aarewäldchen gegen Rohr singen Nachtigallen. Ihr herrlicher Gesang lockt viele Aarauer abends zur Stelle.

19. Das Altersaspl erhält einen neuen Vorsteher: Ernst Faßler, bisher

Stadtpolizist.

25. Den Stimmbürgern wird der Rechenschaftsbericht der Gemeindeverwalstung zugestellt. Im Jahre 1950 wurden 1157 Kinder geboren, 590 Knaben und 467 Mädchen. Von den 14185 Einwohnern sind 841 Ausländer.

26. Das Fluß= und Sonnenbad wird geöffnet.

Juni 1951

1. Die Jura-Cement-Fabriken beginnen mit dem Bau des Aarestegs oberhalb des Rüchligstauwehrs.

2. Die Ultstadtsanierung im hammer ist mit dem Bollenden der Uarhof-

garage beendet.

5. Unterhalb des Rüchligstauwehrs ist eine junge Weberin von Egliswil von ihrem Bräutigam ermordet und in die Aare geworfen worden.

10. † Robert Hunziker-Neidhardt geboren 1876, alt Gewerbeschullehrer. Beim Bau des neuen Aarestegs wird ein Boot mit fünf Arbeitern von den Fluten fortgerissen, wobei einer ertrinkt.

15. Aarau als «Tour de Suisse»-Etappenort; ein zahlreiches Publikum

empfängt die Fahrer in der Laurenzenvorstadt.

16./17. Großer Flugtag im Schachen mit der neuen amerikanischen Mentor= Maschine.

16. Waldumgang der Ortsbürger. Begehung der Stiftshalde im Bann

Eppenberg.

19. Fritz Zinniker-Widmer, geb. 1891, Chef der kantonalen Finanzkontrolle. 25. Die Uarauer Gemeindeversammlung ist nicht verhandlungsfähig; es fehlen über hundert Stimmen, trot zweimaligem Läuten. Die anwesenden Bürger werden wieder nach Hause geschickt.

Juli 1951

5. † Ingenieur Walter Zichokke-Helsig, geboren 1870, Optiker.

8. Die eidgenössische Initiative für Besteuerung der öffentlichen Betriebe durch den Bund wird abgelehnt. Aarau: 2148 Nein; 1028 Ja.

9. Die Gemeindeversammlung verzeigt einen Refordaufmarich und stimmt allen Unträgen diskuffionslos zu. Unter anderm wird beschlossen, das Pestalozzischulhaus vollständig zu renovieren.

10. Besuch einer Gruppe finnländischer Turnerinnen, die auf dem Sportplat finnländisches Turnen vorführt.

Die Rirschbäume hängen voll reifer Rirschen, aber die vielen Niederschläge vereiteln eine reiche Ernte.

- 13. Der Maienzug ist von lachendem Sonnenschein begleitet. Maienzugredner sind Regierungsrat Dr. Siegrist und Richard Müller, Kantons-
- 16. Der Bürgerturnverein und der Kantonsschülerturnverein kehren lorbeergeschmückt vom eidgenössischen Turnfest in Lausanne heim.

17. Die Aarauer Radetten beziehen ihr Ferienlager in Tefferete (Teffin). Die Uare führt infolge der anhaltenden Regenfälle Hochwasser.

20. Jubilaumsschießen des Freien Schiegvereins in der neuen Schieganlage im Schachen.

28. † Urnold Gantner-Schär, Sattlermeister, geboren 1872.

- 30. Auf dem Berzberg findet ein Jugendsingtreffen aus acht europäischen Ländern, unter Leitung von Fritz Jöde (Deutschland) statt.
- 31. Dr. med. Paul Rielholz wird zum Oberarzt der Psychiatrischen Universitätsklinik in Basel ernannt.

August 1951

1. Jungbürgerfeier im Saalbau mit Unsprache von Stadtammann Dr. Bimmerlin. Die Bundesfeier wird im üblichen Rahmen in der Telli abgehalten. Die Aarauer füllen den weiten Telliring, Die Rede hält Großrat Karl Bolliger.

4. † Fritz Stephani-Ruhn, geboren 1876, in Zürich.

7. Um Morgen bricht mit urplötlicher Gewalt ein neun Minuten dauernder Platregen über Aarau los, so daß die Niederschlagsmenge 16,5 mm ausmacht. Es gibt Überschwemmungen, viele Reller werden unter Wasser gesetzt und die Straßen mit Schlammassen angefüllt. In der Nacht bricht wieder ein wolkenbruchartiger Regen los, der 44,5 mm Niederschlag bringt.

7. † Frau Marie Fren-Hungifer, alt Seminardirektors.

13. Der Elitechor der Bezirksschule singt am Radio alte und neue Volks-

In Zürich stirbt Konzertsängerin Lisa Haemig-Burgmeier, Tochter des einst berühmten Aarauer Sangers und städtischen Gesanglehrers Josef Burgmeier.

17. † Frau Rosa Rohlmann=Rüedi, geboren 1880.

24. Die neu gepflästerte Metgergasse wird wieder dem Berkehr geöffnet.

25. Der Schwimmklub veranstaltet ein Schülerwettschwimmen.

26. Auf der neuen Sportanlage im Schachen trifft sich die Aargauische Männerturnvereinigung und feiert ihr 25jähriges Bestehen.

28. Das Binzenhofquartier bevölkert sich zusehends, indem weitere dreißig

Kamilien in die Mehrfamilienhäuser einziehen.

31. Professor Dr. Paul Steinmann feiert das Jubiläum seiner 40jährigen und erfolgreichen Lehrtätigkeit an der Kantonsschule.

Geptember 1951

- 2. Erster Internationaler Pferderenntag, unter andern um den Preis der Stadt Aarau.
- 2. 60 Aarauer Kadetten ziehen in historischen Uniformen am Festzug der Bosinger 750-Jahrfeier mit.
- 6. Das Jugendkorps der Stadt Biel trifft sich mit den Uarauer Radetten zu friedlichen Wettkämpfen im Schachen. Ubends Bachfischet bei klarem Sternenhimmel und verdunkelten Gassen.

7./8. Schweizerische Staatsschreiberkonferenz im Großratssal.

- 9. Zweiter Internationaler Pferderenntag in Unwesenheit von rund 16 000 Zuschauern.
- 8./9. Schweizerische Meisterschaften im olympischen Fünf= und Zehnkampf im Turnerstadion.
- 9. † Cecchino Gerodetti-Heuberger, Bildhauer, geboren 1882.

18. Das städtische Schwimmbad wird geschlossen.

20. † Frau Mina Kull-Lerch, geboren 1876.

21. Den Urbeitern am Aarestegbau offeriert der Stadtrat ein Aufrichte-

- 21./24. Eröffnung des MAG. Um Graben und Schloßplatz stehen originelle Verkaufsstände. Im Saalbau wird ein internationaler Kunstturnermatch abgehalten. Im Gewerbehaus ist die Ausstellung "Aarauer Handwerster" und im Schachen die Budenstadt. Bei schönem Wetter viele taussend Besucher.
- 26. † Heinrich Mellert-Brunner, Lithograph, geboren 1863.

28. Obstbaumbestand im Stadtgebiet 22 421 Stück.

29. Schluffeier der Abiturienten der Oberrealschule (Kantonsschule).

30. Das Ultweibersömmerchen, das uns der September mit zahlreichen, schönen, sonnigen Tagen bescherte, entschädigt uns für den nassen Sommer.